



Cyfarfod Cyngor Tref Tregaron mis Ionawr / Tregaron Town Council January Meeting
Nos Lun / Monday 19.01.2026

7.30yh/pm – yn Neuadd Goffa Tregaron / Memorial Hall

COFNODION CYFARFOD MIS IONAWR / JANUARY MEETING MINUTES

1.	<p>PRESENNOL / PRESENT: Cyng/Cllr Rhian Hughes (Cadeirydd/Chair), Catherine Hughes, Arwel Jones, Rhian Jones, Dafydd Richards, Cerith Evans, John Davies, Gwion James & Sam Jones Clerc / Clerk – Fflur Lawlor Cyng/Cllr Ifan Davies – Aelod Lleol Cyngor Sir Ceredigion <i>County Council Local Member</i> Paul Williams & Sean Bethel – Cyngor Sir Ceredigion <i>County Council</i></p>	
2.	<p>YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES: Cyng/Cllr Meirian Morgan & Jo- Alice Davies PCSO John Evans.</p>	
3.	<p>DATGAN SWYDD / DECLARATION Darllenodd y Cyng Sam Jones y datganiad derbyn swydd a'i arwyddo. Cytunodd i dderbyn Côd Ymddygiad Cyngor Sir Ceredigion. <i>Cllr Sam Jones read and signed the acceptance of office. He agreed to accept the Ceredigion County Council Code of Conduct.</i></p>	
4.	<p>MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS 4.1 – Diolchodd y Cadeirydd i bawb am eu cymorth gyda dathliadau'r Nadolig yn ddiweddar. <i>The Chair thanked everyone for their help with the Christmas celebrations recently.</i></p>	
5.	<p>ADRODDIAD YR HEDDLU / POLICE REPORT Ni allai PCSO John Evans fynychu'r cyfarfod a darllenodd y Clerc e-bost â anfonwyd gyda gwybodaeth. <i>PCSO John Evans could not attend the meeting the Clerk read out an email sent with information.</i></p>	
6.	<p>DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p>	
7.	<p>CADARNHAU COFNODION / CONFIRM MINUTES – 15/12/2025 Cytunwyd bod y cofnodion yn rhai cywir. <i>It was agreed that this was a true record of the minutes.</i> Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Arwel Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Catherine Hughes</p>	
8.	<p>MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p>	

9.

CYNGOR SIR CERDIGION COUNTY COUNCIL

- A) Gwybodaeth a dderbyniwyd wrth CSC / *Information received from CCC – Ebyst wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod / Emails forwarded to Councillors prior to meeting.*
- 17/12/25 - E-bost at glerc Cyngor Tref/Cymuned ynglŷn â ymddygiad tuag at Gynghorwyr y Sir / *Email to Town/Community Council clerks re conduct towards County Councillors*
 - 18/12/25 - Galwad Agored: Dewch â'ch Cymuned at ei Gilydd Trwy Fwyd / *Open Call: Bring Your Community Together Through Food*
 - 29/12/25 - Cau Ffordd Dros Dro / *Temporary Road Closure: A485 Heol Yr Orsaf/Station Road, Tregaron*
 - 05/01/25 - Cau Ffordd Dros Dro / *Temporary Road Closure: B4343 Cellan, Llanbedr Pont Steffan/Lampeter*
 - 05/01/25 - Nodiadau cyfarfodydd Cynghorau Thref a Chymuned Tachwedd 2025 / *Notes from the meetings with Town and Community Councils November 2025*
 - 05/01/25 - Cau Ffordd Dros Dro / *Temporary Road Closure: A485 Tynreithyn, Tregaron*
 - 07/01/25 - Cynllun Trefi Taclus Ceredigion ar agor / *Ceredigion Tidy Towns Scheme now open*
 - 07/01/25 - FW: Dim ond 2 Wythnos Ar ôl – Rhowch Eich Barn ar Ddwy Ymgynghoriad Pwysig / *Only 2 Weeks Left – Have Your Say on Two Important Consultations*
 - 08/01/25 - FW: Bwletin Mis Ionawr 2026 Cynnal y Cardi *January bulletin*
 - 09/01/25 - FW: Lansio Ymgysylltu Strategaeth Ieuencid Ceredigion – Galwad i Weithredu / *Launching the Ceredigion Youth Strategy Engagement – Call to Action*
 - 15/01/25 - ARFOR - Gwobrau Mwyaf Cymraeg y Byd 2026
 - 16/01/25 - Bwletin Costau Byw Ionawr / *January Cost of Living Bulletin*
- B) Diweddariad gan yr Aelod Lleol / *Update from the Local Member, Cyng/Cllr Ifan Davies –*
- Dim i'w gofnodi.
Nothing to report.
- C) Toiledau / *Public Toilets –*
- Mynychodd Swyddogion Cyngor Sir Ceredigion, Paul Williams a Sean Bethel, y cyfarfod i drafod gwahanol opsiynau o ran Cyngor y Dref yn cymryd drosodd y Toiledau Cyhoeddus yn y dref. Fe wnaethant gyflwyno gwahanol opsiynau sydd ar gael ac ateb unrhyw gwestiynau oedd gan yr aelodau.
- Cynhaliwyd trafodaeth a chytunwyd i dalu cyfraniad o £5,000 (3 diwrnod y wythnos) tuag at gostau rhedeg y toiledau ar gyfer 2026/2027 tra bod trafodaethau pellach yn cael eu cynnal ynghylch costau eraill sy'n ymwneud â chymryd drosodd y toiledau. Y Clerc i gyflwyno'r cynnig hwn i'r Cyngor Sir.
- Ceredigion County Council Officers Paul Williams and Sean Bethel attended the meeting to discuss different options with regards to the Town Council taking over the Public Toilets in the town. They presented different options available and answered any questions members had.*

	<p><i>A discussion was held and it was agreed to pay a contribution of £5,000 (3 days a week) towards the running costs of the toilets for 2026/2027 whilst further discussions are held with regards to other costs relating to taking over the toilets. The Clerk to present this proposal to the County Council.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Dafydd Richards Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Arwel Jones</p>																	
10.	<p>CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS Balans y Banc / <i>Bank Balance</i> –</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cyfrif Busnes Cyfredol / <i>Business Current</i> – £12,572.11 • Cyfrif Busnes wrth gefn / <i>Business Reserve</i> – £15,239.04 • Cyfrif Busnes wrth gefn / <i>Business Current (Cadeirydd / Chairman)</i> – £1,610.92 • Cyfrif Busnes wrth gefn / <i>Business Reserve</i> – £849.76 <p>A) Taliadau mis Ionawr / <i>January payments</i> –</p> <table> <tr> <td>• Cyflog Gweithiwr Strydlun / <i>Streetscene worker salary</i></td> <td>£283.29</td> </tr> <tr> <td>• Cyflog y Clerc / <i>Clerk salary</i></td> <td>£353.10</td> </tr> <tr> <td>• HMRC</td> <td>£159.00</td> </tr> <tr> <td>• T E Electrical</td> <td>£840.90</td> </tr> <tr> <td>• T E Electrical</td> <td>£4,066.80</td> </tr> <tr> <td>• DAG Jones & Son</td> <td>£118.27</td> </tr> <tr> <td>• CCF</td> <td>£333.50</td> </tr> <tr> <td>• Yswiriant – Zurich – Insurance</td> <td>£1,626.90</td> </tr> </table> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Rhian Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Arwel Jones</p> <p>B) Incwm / <i>Income</i> – Dim i'w gofnodi / <i>Nothing to report</i></p> <p>C) Archwilio Cymru / <i>Audit Wales</i> 2024/2025 – cwblhau archwiliad / <i>completion of audit</i></p>	• Cyflog Gweithiwr Strydlun / <i>Streetscene worker salary</i>	£283.29	• Cyflog y Clerc / <i>Clerk salary</i>	£353.10	• HMRC	£159.00	• T E Electrical	£840.90	• T E Electrical	£4,066.80	• DAG Jones & Son	£118.27	• CCF	£333.50	• Yswiriant – Zurich – Insurance	£1,626.90	Clerc / Clerk
• Cyflog Gweithiwr Strydlun / <i>Streetscene worker salary</i>	£283.29																	
• Cyflog y Clerc / <i>Clerk salary</i>	£353.10																	
• HMRC	£159.00																	
• T E Electrical	£840.90																	
• T E Electrical	£4,066.80																	
• DAG Jones & Son	£118.27																	
• CCF	£333.50																	
• Yswiriant – Zurich – Insurance	£1,626.90																	
11.	<p>ADRODDIAD Y GWEITHIWR STRYDLUN / STREET SCENE WORKER REPORT Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p> <p>Mae angen gwneud y canlynol -</p> <ul style="list-style-type: none"> • Glanhau prif strydoedd y dref yn wythnosol - Pentre, Sgwâr, Ffordd yr Orsaf, Stryd y Capel, Heol Pontrhydefendigaid. • Glanhau strydoedd eraill yn eu tro. • Glanhau o amgylch Henry Richard a'r meinciau tu flaen Rhiannon <p><i>The following needs to be done –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Main streets of the town to be cleaned weekly – Pentre, Square, Station Road, Chapel Street, Pontrhydefendigaid Road.</i> • <i>Other streets to be cleaned in rotation.</i> 																	

	<ul style="list-style-type: none"> <i>Clean around Henry Richard and the benches by Rhiannon</i> 																					
12.	<p>ADRODDIADAU IS-BWYLLGORAU / SUB-COMMITTEES REPORTS</p> <p><u>Parc a Blodau / Park & Flowers</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <u>Parc / Park</u> <ul style="list-style-type: none"> Gwiriadau bob pythefnos lechyd a Diogelwch y Parc i barhau - Cyng. Rhian Jones i gynnal y gwiriadau yn Rhagfyr/Ionawr. Diolchwyd i Cyng Rhian Jones am wneud mis diwethaf. Gwiriadau bob pythefnos i'w wneud dros y gaeaf. <i>Fortnightly Health & Safety checks of the Park to continue – Cllr. Rhian Jones to carry out the checks for December/January. Thanks was extended to Rhian Jones for doing last month. Fortnightly checks to be carried out over the winter.</i> 	Cyng / Cllr Rhian Jones																				
13.	<p>PROSIECTAU I'R DYFODOL / FUTURE PROJECTS</p> <p>Prif flaenoriaethau'r Cyngor Tref yw / <i>The Town Council's main priorities are -</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Llwybr Ystwyth / <i>Ystwyth Trail</i> Cae pob tywydd & Trac Rhedeg / <i>All weather pitch & Running Track</i> Gardd Gymunedol / <i>Community Garden</i> Prosiect Peilot Cau Sgwâr / <i>Square Closure Pilot project</i> <p>Prif flaenoriaeth y Cyngor Tref am 2025 yw prosiect Llwybr Ystwyth. Cyng Arwel Jones i symud y prosiect ymlaen ac i hysbysu'r Cyngor Tref am unrhyw ddatblygiadau. <i>The Town Council's main priority for 2025 is the Ystwyth Trail project. Cllrs. Arwel Jones to move the project forward and to keep the Town Council informed of any developments.</i></p> <p>Cynllun Prosiectau'r Dyfodol – Cynghorwyr i gymryd cyfrifoldeb am un prosiect ac arwain – <i>Future Projects Plan – Councillors to take responsibility for one project and lead –</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Prosiect / Project</th> <th>Pwy / Who</th> <th>Diweddariad / Update</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Llwybr Ystwyth / <i>Ystwyth Trail</i></td> <td>Cyng/Cllr Arwel Jones, John Davies & Gwion James</td> <td>Ar waith <i>Ongoing</i></td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Gwefan i'r dref a'r Bwrdd Digidol / <i>Town Website & Digital Board</i></td> <td>Cyng/Cllr Meirian Morgan, Cerith Evans & Sam Jones</td> <td>Ar waith – Gwelir isod <i>Ongoing – See below</i></td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Ffynnon Garon</td> <td>Cyng/Cllr Rhian Jones, Jo-Alice Davies & D. Roberts</td> <td>Ar waith <i>Ongoing</i></td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Gardd Gymunedol / <i>Community Garden</i></td> <td>Cyng/Cllr Rhian Hughes & Catherine Hughes</td> <td>Aros am y brydles gan CSC Waiting for the lease from CCC Ffes 2 Ar waith – yn y gwanwyn/haf Phase 2 Ongoing – in the spring/summer</td> </tr> </tbody> </table>		Prosiect / Project	Pwy / Who	Diweddariad / Update	1.	Llwybr Ystwyth / <i>Ystwyth Trail</i>	Cyng/Cllr Arwel Jones, John Davies & Gwion James	Ar waith <i>Ongoing</i>	2.	Gwefan i'r dref a'r Bwrdd Digidol / <i>Town Website & Digital Board</i>	Cyng/Cllr Meirian Morgan, Cerith Evans & Sam Jones	Ar waith – Gwelir isod <i>Ongoing – See below</i>	3.	Ffynnon Garon	Cyng/Cllr Rhian Jones, Jo-Alice Davies & D. Roberts	Ar waith <i>Ongoing</i>	4.	Gardd Gymunedol / <i>Community Garden</i>	Cyng/Cllr Rhian Hughes & Catherine Hughes	Aros am y brydles gan CSC Waiting for the lease from CCC Ffes 2 Ar waith – yn y gwanwyn/haf Phase 2 Ongoing – in the spring/summer	
	Prosiect / Project	Pwy / Who	Diweddariad / Update																			
1.	Llwybr Ystwyth / <i>Ystwyth Trail</i>	Cyng/Cllr Arwel Jones, John Davies & Gwion James	Ar waith <i>Ongoing</i>																			
2.	Gwefan i'r dref a'r Bwrdd Digidol / <i>Town Website & Digital Board</i>	Cyng/Cllr Meirian Morgan, Cerith Evans & Sam Jones	Ar waith – Gwelir isod <i>Ongoing – See below</i>																			
3.	Ffynnon Garon	Cyng/Cllr Rhian Jones, Jo-Alice Davies & D. Roberts	Ar waith <i>Ongoing</i>																			
4.	Gardd Gymunedol / <i>Community Garden</i>	Cyng/Cllr Rhian Hughes & Catherine Hughes	Aros am y brydles gan CSC Waiting for the lease from CCC Ffes 2 Ar waith – yn y gwanwyn/haf Phase 2 Ongoing – in the spring/summer																			

5.	Binau Graean / <i>Grit Bins</i>	Cyng/Cllr Dafydd Richards & John Davies		Cyng / Cllr Arwel Jones
<p>1. Llwybr Yswyth Trail Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p> <p>3. Ffynnon Garon Cyng Arwel Jones i gysylltu â TTS ynglŷn â gwaith yn Ffynnon Garon. <i>Cllr Arwel Jones to contact TTS with regards to work at Ffynnon Garon.</i></p> <p>4. Gardd Gymunedol / <i>Community Garden</i> Prosiect yn symud ymlaen wrth gyd-weithio gyda A.Polkey a grwp o unigolion lleol. <i>Project moving forward in collaboration with A.Polkey and a group of local individuals.</i></p>				
14.	CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i>			
15.	UN LLAIS CYMRU / ONE VOICE WALES Dim i'w gofnodi – gwybodaeth wedi cael eu ddanfon ymlaen at bawb. <i>Nothing to report – information has been sent on to everyone.</i>			
16.	GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE 16.1 – Cylchlythyr Aelodau CiG Rhagfyr 2025 <i>WaW Members' Newsletter December 2025</i> 16.2 – Gwahoddiad / <i>Invitation</i> – Dinas Llên UNESCO Aberystwyth Ceredigion <i>City of Literature</i> 16.3 – Galwad Agored – Uno'ch Galwad Agored <i>Open Call: Bring Your Community Together Through Food</i> 16.4 – Grantiau Perthyn i grwpiau cymunedol 2026 – <i>Perthyn grant funding for community groups 2026</i> 16.5 – Diweddariad ar Ymgysylltiad Parciau Ynni Lan Fawr a Bryn Rhudd <i>Update on the Engagement of Lan Fawr and Bryn Rhudd Energy Parks</i> 16.6 – Cyngor Tref Tregaron "Gwasanaeth Clywed Newydd yn Nhregaron" <i>Tregaron Community Council "New Hearing Service in Tregaron"</i> 16.7 – Croeso i Gerddwyr CIC <i>Walkers are Welcome CIC</i>			

	<p>16.8 – Cylchlythyr Aelodau CiG Ionawr 2025 <i>WaW Members' Newsletter January 2026</i></p> <p>16.9 – Cymorth ariannol / <i>Financial Assistance</i> –</p> <ul style="list-style-type: none"> • Blood Bikes Wales – Aberystwyth • Marie Curie Great Daffodil Appeal 2026 	
17.	<p>MELYNIAU GWYNT / WINDMILLS Cafwyd adborth gan y Cyng Gwion James ar gyfarfod Waun Maenllwyd a fynychodd yn ddiweddar. <i>Cllr Gwion James feedback on the recent Waun Maenllwyd meeting he attended.</i></p>	
18.	<p>UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS</p> <p>18.1 – Yswiriant - Dyfynbris Cytundeb Hirdymor - Yswiriant Zurich - Cyngor Tref Tregaron Dyfynbris - Cytundeb Hirdymor: 1 Flwyddyn: £1,792.75 (gan gynnwys IPT) 3 Blynedd (LTA): £1,626.90 (gan gynnwys IPT) Cytunwyd i fynd gyda'r Cytundeb Hirdymor o 3 blynedd</p> <p><i>Insurance - Long Term Agreement Quote - Zurich Insurance - Tregaron Town Council Quote - Long-Term Agreement: 1 Year: £1,792.75 (including IPT) 3-Year (LTA): £1,626.90 (including IPT) It was agreed to go with the LTA of 3 years</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Arwel Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Catherine Hughes</p> <p>18.2 – "Ymholiad am Weithredu Feelz On Wheelz yn Eich Ardal" - pawb yn gytun iddyn nhw ymweld â Thregaron. <i>"Enquiry About Operating Feelz On Wheelz in Your Area" - everyone in agreement for them to visit Tregaron.</i></p> <p>18.3 – Mae e-bost wedi dod i law oddi wrth Gyngor Cymuned Llanddewi Brefi ynghylch llifogydd sydd rhwng Fforest ac Abercoed. Y Clerc i adrodd i CLIC. <i>An email has been received from Llanddewi Brefi Community Council with regards to the highway flooding between Fforest and Abercoed. Clerk to report to CLIC.</i></p> <p>18.4 – Dathliadau Dydd Gŵyl Dewi / <i>St David's Day celebrations</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Parêd / Parade</u> – Mae'r Cynghorydd Catherine Hughes yn trefnu gydag Ysgol Henry Richard, dyddiad posibl ddydd Gwener, 27 Chwefror - i'w gadarnhau. Y Cadeirydd i arwain y dathliad a'r Is-gadeirydd i gynnig pleidlais o ddiolch. Enillydd Gwobr Gwyl Dewi y llynedd i arwain yr orymdaith. 	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p> <p>Cyng / Cllr Catherine Hughes</p>

	<p><i>Cllr Catherine Hughes is arranging with Ysgol Henry Richard, possible date Friday, 27th February - to be confirmed.</i></p> <p><i>Chair to lead the celebration and the Vice-Chair to propose a vote of thanks.</i></p> <p><i>Last year's St.David's Award winner to lead the parade.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Gwobr / Award</u> – <p>Pawb yn cytuno i ofyn i'r un aelodau panel - y Clerc i gysylltu.</p> <p>Y Cyngorydd Rhian Jones i wneud y poster.</p> <p><i>All in agreement to ask the same panel members - Clerk to contact.</i></p> <p><i>Cllr Rhian Jones to do the poster.</i></p> <p>18.5 –</p> <p>Diolch i'r Cynghorwyr Arwel Jones, Dafydd Richards a John Davies am wirio'r holl finiau graean yn y ward.</p> <p><i>Thank you to Cllrs Arwel Jones, Dafydd Richards and John Davies for checking all the grit bins in the ward.</i></p> <p>18.6 –</p> <p>Mae'r Clerc wedi cyflwyno cais am grant Trefi Taclus gan Gyngor Sir Ceredigion o £10,000.</p> <p>Diolchodd y Cyngorydd Gwion James i bawb a helpodd gyda'r grant.</p> <p><i>The Clerk has applied for a Tidy Towns grant from Ceredigion County Council for £10,000.</i></p> <p><i>Cllr Gwion James thanked everyone that helped with the grant.</i></p> <p>18.7 –</p> <p>Cyng / Cllr Dafydd Richards</p> <p>Mae'r bin graean ym Mhantfallen wedi'i ddifrodi - Clerc i archebu un newydd.</p> <p><i>The grit bin at Pantfallen has been damaged - Clerk to order a new one.</i></p> <p>18.8 –</p> <p>Cyng / Cllr Catherine Hughes</p> <p>Mae ffens ar ochr y ffordd wrth Brynglas, Heol Dewi sydd angen ei thynnu. Y Cyngorydd Ifan Davies i drefnu gyda'r Cyngor Sir.</p> <p><i>There is a fence on the side of the road by Brynglas, Dewi Road that needs removing. Cllr Ifan Davies to arrange with the County Council.</i></p> <p>18.9 –</p> <p>Cyng / Cllr Arwel Jones</p> <p>Mae tipio anghyfreithlon wedi'i adael yn y Mart wrth y biniau ailgylchu - Clerc i gysylltu â CLIC.</p> <p><i>There is flytipping been left at the Mart by the recycling bins - Clerk to contact CLIC.</i></p> <p>18.10 –</p> <p>Cyng / Cllr Cerith Evans</p> <p>Mae gwely'r afon wrth Lloyd's Bank yn gwaethygu - byddai hyn yn gyfrifoldeb CNC.</p> <p><i>The River bed by Lloyd's Bank is getting worse - this would be the responsibility of NRW.</i></p>	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Cyng / Cllr Rhian Jones</p> <p>Clerc / Clerk</p> <p>Cyng / Cllr Ifan Davies</p> <p>Clerc / Clerk</p>
	<p>Terfynwyd y cyfarfod / Meeting was closed</p>	